

Parní čistič 2100W 1,2l

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



JMENOVITÝ PŘÍKON

2100 W

OBJEM BOJLERU

1,2 litru

TLAK PÁRY

4,0 bar

TEPLOTA VÝSTUPU

135 °C

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A PROVOZNÍ VLASTNOSTI KD5392

- **Vysoký příkon 2100 W pro bleskový náhřev a stálý výstup páry:** Bojler z ušlechtilého hliníku je připraven k použití za méně než 5 minut od zapnutí.
- **Hygienické čištění horkou párou 4,0 bar bez kapky chemie:** Spolehlivě rozpouští mastnotu, zaschlou špinu a likviduje až 99,99 % běžných bakterií.
- **Velká nádrž 1,2 l pro dlouhotrvající úklid až 35 minut:** Umožňuje nepřerušovaný úklid velkých ploch podlah i důkladné čištění koupelen a kuchyní.
- **Komplexní sada 12 adaptérů a hubic v základním balení:** Obsahuje podlahovou hubici, mopovací návleky, kartáčky, úhlovou trysku i stěrku na okna.
- **Vicestupňový bezpečnostní systém s pojistným ventilem:** Zabráňuje otevření nádrže pod tlakem a chrání topné těleso před přehřátím.
- **Ergonomická rukojeť s bezpečnostním zámek páry:** Praktická dětská pojistka na pistolí brání neúmyslnému spuštění horké páry.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PRÁCI S TLAKOVÝM PARNÍM SPOTŘEBIČEM:

Zařízení vyvíjí vysokotlakou páru o teplotě až 135 °C a provozním tlaku 4,0 bar! Nikdy nesměřujte parní trysku proti osobám, zvířatům, elektrickým zásuvkám ani zařízením pod napětím. Nikdy se nepokoušejte otvírat bezpečnostní plnicí uzávěr bojleru, dokud je přístroj pod tlakem nebo zahřátý – hrozí prudký únik vroucí páry a těžké popálení! Před doplňováním vody přístroj vždy odpojte ze sítě a stisknutím spouště zcela vypustě zbytkový tlak.

PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE SPOTŘEBIČE

Modelové označení	KRAFT&DELE KD5392
Typ přístroje	Elektrický vysokotlaký parní čistič a mop
Jmenovité napětí a frekvence	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Jmenovitý příkon topného tělesa	2100 W
Maximální pracovní tlak páry	4,0 bar (0,4 MPa)
Objem vnitřního tlakového bojleru	1,2 litru
Doba ohřevu na provozní tlak	cca 4 až 6 minut
Pracovní teplota páry v trysce	až 135 °C
Trvalý výstup páry na jedno naplnění	až 35 minut
Délka síťového kabelu / akční rádius	4,0 m / přes 6,5 m
Třída ochrany / Stupeň krytí	Třída I / IPX4 (odolné proti stříkající vodě)
Hmotnost přístroje	3,8 kg
EAN kód	5903957023304

POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

HLAVNÍ AGREGÁT A TLAKOVÁ JEDNOTKA

- Těleso přístroje:** Masivní skořepina z tepelně odolného polymeru s integrovanou transportní rukojetí.
- Tlakový bojler 1,2 l:** Nerezová bežešvá tlaková komora odolná proti vodnímu kameni a korozi.
- Bezpečnostní uzávěr:** Víčko s patentovaným přetlakovým ventilem bránícím otevření pod tlakem.
- Světelná indikace:** Dvoubarevná LED (červená = probíhá ohřev, zelená = provozní tlak dosažen).
- Síťový spínač:** Kolébkový přepínač I/O s prachotěsnou silikonovou manžetou.

PARNÍ PISTOLE A ROZVODNÁ HADICE

- Vysokotlaká hadice:** Dvojitě izolovaná ohebná hadice o délce 1,5 m chráněná proti zalomení.
- Ergonomická pistole:** Tvarovaná rukojeť s lehkým chodem spouště pro výdej páry.
- Dětská pojistka (Lock):** Mechanický přepínač blokující stisknutí spouště proti nechtěnému sepnutí.
- Regulátor proudu páry:** Otočný ovladač pro jemné dávkování od mírného odfuku po plný tlak.
- Rychloupínací bajonet:** Systém Click-Lock pro okamžitou a pevnou výměnu příslušenství.

KOMPLETNÍ OBSAH DODÁVANÉ SADY PŘÍSLUŠENSTVÍ

ROZPIS STANDARDNĚ DODÁVANÉHO VYBAVENÍ V BALENÍ		
• 1× Parní čistič KD5392	• 1× Návlek z mikrovláknna na podlahu	• 1× Kulatý nylonový kartáček
• 1× Podlahová hubice velká	• 1× Stěrka na okna a obklady	• 1× Kulatý mosazný kartáček
• 2× Prodlužovací trubka (45 cm)	• 1× Textilní návlek na čalounění	• 1× Plnicí trychtýř + odměrka
• 1× Kloubový adaptér podlahy	• 1× Úhlová tryska (zahnutá 90°)	• 1× Originální český návod

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI PRÁCI S HORKOU PÁROU

Parní čistič KRAFT&DELE KD5392 je elektrický spotřebič určený k hloubkovému čištění, odmašťování a dezinfekci pevných povrchů působením suché a polosuché horké páry. Před zahájením provozu je obsluha povinná se seznámit s těmito bezpečnostními zásadami. Nedodržení pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, těžkému popálení nebo poškození čištěného materiálu.

NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ A OPAŘENÍ HORKOU PÁROU:
Pára vystupující z trysky dosahuje teploty 100 až 135 °C. Nikdy se nedotýkejte horké trysky, vyměňovaných nástavců ani čištěného povrchu bezprostředně po aplikaci páry. Nástavce vyměňujte výhradně po vypnutí přístroje, odpojení ze sítě a úplném uvolnění zbytkového tlaku páry.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Přístroj připojujte pouze do řádně uzemněné zásuvky 230 V / 50 Hz chráněné proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem ≤ 30 mA.
- Nikdy neponořujte tělo přístroje, síťový kabel ani zástrčku do vody nebo jiných tekutin.
- Chraňte přívodní kabel před kontaktem s horkou parní hadicí, ostrými hranami a mastnotou.
- Při poškození kabelu či vidlice přístroj okamžitě vyřadte z provozu a předejte do autorizovaného servisu Nejedlý s.r.o.

TLAKOVÁ A PROVOZNÍ BEZPEČNOST

- Do bojleru nalévejte výhradně čistou studenou vodu (při tvrdé vodě destilovanou v poměru 1:1).
- Do nádrže nikdy nepřidávejte saponáty, parfémy, odstraňovače skvrn, ocet, lih ani jiné chemikálie!
- Při práci udržujte přístroj na stabilní vodorovné podložce. Zařízení během chodu nepřevracejte.
- Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru dospělé osoby. Zabraňte přístupu dětí a zvířat.

BEZPEČNOST ČIŠTĚNÝCH MATERIÁLŮ A POVRCHŮ

KONTROLA KOMPATIBILITY MATERIÁLŮ S HORKOU PÁROU

Horká pára může poškodit materiály citlivé na teplotu a vlhkost. Před čištěním nového povrchu vždy proveďte zkoušku na skrytém místě:

- Dřevo a laminát:** Parní čištění voskovaného, olejovaného či netěsněného dřeva je zakázáno! U plovoucích podlah pracujte pouze s minimální dávkou páry a nasazeným náplekem.
- Okenní sklo v zimě:** Nikdy neaplikujte bodovou horkou páru přímo na promrzlé okenní tabule – hrozí okamžité prasknutí skla vlivem prudkého tepelného pnutí. Sklo nejprve prohřejte ze vzdálenosti 30 cm.
- Kůžec, koženka a hedvábí:** Tyto materiály nesnášejí vysokou teplotu a vlhko. Čištění párou u nich není doporučeno.

POSTUP PLNĚNÍ TLAKOVÉHO BOJLERU VODOU

Pro dosažení maximálního výkonu a dlouhé životnosti topného tělesa dodržujte přesný technologický postup plnění. Bojler má celkový objem 1,2 litru. Doporučené maximální plnicí množství je 1,0 litru vody, což ponechává potřebný expanzní prostor pro tvorbu parního polštáře.

KROK ZA KROKEM: PRVNÍ NAPLNĚNÍ A UVEDENÍ DO CHODU

1. **Kontrola vypnutí:** Ujistěte se, že je síťový spínač v poloze „0“ (vypnuto) a zástrčka je vytažena ze zásuvky 230 V.
2. **Odšroubování uzávěru:** Zatlačte bezpečnostní víčko směrem dolů a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček.
3. **Dávkování vody:** Do přiložené odměrky odměřte maximálně 1000 ml vody. Do plnicího hrdla vložte trychtýř a pomalu vlévejte vodu do bojleru. Pokud voda přeteče, přebytek otřete suchým hadříkem.
4. **Pevné uzavření víčka:** Našroubujte bezpečnostní uzávěr ve směru hodinových ručiček a pevně jej dotáhněte rukou bez použití nářadí.
5. **Zapojení do sítě:** Zapojte zástrčku do uzemněné zásuvky a přepněte kolébkový spínač do polohy „I“. Rozsvítí se červená kontrolka ohřevu.
6. **Fáze natlakování:** Přístroj ponechte nahřívat cca 4 až 6 minut. Jakmile červená kontrolka zhasne a rozsvítí se zelená, bojler dosáhl plného provozního tlaku 4,0 bar.

POSTUP BEZPEČNÉHO DOLÉVÁNÍ VODY BĚHEM ÚKLIDU

PŘÍSNÝ ZÁKAZ NÁSILNÉHO OTEVÍRÁNÍ UZÁVĚRU POD TLAKEM!

Pokud během práce poklesne výdej páry a z trysky vychází pouze vlhký aerosol, bojler je vyprázdňen. Pro bezpečné doplnění vody postupujte takto:

BEZPEČNOSTNÍ PROCEDURA PRO DEKOMPRESI A VYCHLADNUTÍ

- 1. Vypněte přístroj síťovým spínačem (poloha „0“) a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- 2. Namiřte parní pistolí do kbelíku a stiskněte spoušť. Držte spoušť stisknutou, dokud z trysky nepřestane unikat jakákoliv pára a zvuk syčení.
- 3. Vyčkejte minimálně 5 až 10 minut na částečné zchladnutí vnitřních stěn bojleru.
- 4. Opatrně přiložte suchý hadřík přes uzávěr a pomalu jím pootočte o čtvrt otáčky, aby unikly případné zbytky podtlaku/přetlaku. Teprve poté uzávěr zcela vyšroubujte.
- 5. Dolijte vodu pomocí trychtýře a uzávěr opět bezpečně dotáhněte. Zapněte přístroj a vyčkejte na rozsvícení zelené kontrolky.

PŘEHLED A SPRÁVNÉ POUŽITÍ PŘÍSLUŠNÝCH NÁSTAVCŮ

KD5392 je vybaven všestranným systémem adaptérů. Správný výběr hubice a techniky čištění zaručuje dokonalý výsledek bez námahy a bez poškození podkladu:

PODLAHOVÉ ČIŠTĚNÍ A DLAŽBA

- Sestavení:** Připojte obě prodlužovací trubky k pistolí a nasadte podlahovou hubici.
- Použití návleku:** Připevněte mikrovláknový mop na hubici pomocí bočních svorek. Návlek absorbuje uvolněnou špínu.
- Keramická dlažba a kámen:** Aplikujte plynulý tah páry při souvislém pohybu vpřed a vzad.
- Spáry:** Na odolnou špínu ve spárách sejměte mop a použijte štětinový kartáč nebo bodovou trysku.

OKNA, ZRCADLA A HLADKÉ PLOCHY

- Sestavení:** Nasadte na parní pistolí stěrku s pryžovou lištou.
- Postup práce:** Ze vzdálenosti 10–15 cm napustte na sklo vrstvu páry pro rozpuštění mastnoty.
- Stírání:** Gumovou stěrkou stahujte plochu shora dolů v překrývajících se pruzích.
- Otření lišty:** Po každém tahu otřete pryžovou chlopeň suchou utěrkou z mikrovlákná.

BODOVÉ KARTÁČKY A ÚHLOVÁ TRYSKA

- Kulatý nylonový kartáč:** Ideální na vodovodní baterie, umyvadla, dřezy a kuchyňské linky.
- Mosazný kartáč:** Určen výhradně pro necitlivé kovy (rošty grilů, litinové tály). Nikdy nepoužívejte na chrom a plast!
- Úhlová tryska 90°:** Vynikající pro toalety, podokapní lišty a těžko přístupné zákoutí.

TEXTILIE, ČALOUNĚNÍ A ODĚVY

- Příprava:** Na trojúhelníkovou trysku navlečte bílý bavlněný potah.
- Osvěžení oděvů:** Svislými tahy ve vzdálenosti 5 cm vyrovnávejte záhyby látek a odstraňujte pachy.
- Sedačky a matrace:** Horká pára proniká do hloubky a spolehlivě hubí roztoče i alergen.

TIP PROFESIONÁLA PRO EFEKTIVNÍ ÚKLID:

Při odstraňování extrémně odolného vodního kamene v koupelně předem potřete spáry roztokem kyseliny citronové a nechte 5 minut působit. Následná aplikace tlakové páry KD5392 usazeniny okamžitě odplaví bez nutnosti hrubého mechanického drhnutí.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA PO KAŽDÉM POUŽITÍ

Správná péče o parní čistič KD5392 je zárukou jeho spolehlivosti a vysokého tlaku páry po mnoho let. Po ukončení každého úklidu proveďte následující základní servisní úkony:

UKONČENÍ PROVOZU A VYPŘÁZDNĚNÍ BOJLERU

- 1. Vypněte přístroj hlavním vypínačem a vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V.
- 2. Stisknutím spouště parní pistole do volného prostoru vypustte veškerý zbytkový tlak.
- 3. Nechte spotřebič zcela vychladnout (minimálně 30 minut).
- 4. Otevřete bezpečnostní uzávěr, přístroj otočte dnem vzhůru a vylijte veškerou zbývající vodu z nádrže. Nikdy nenechávejte vodu v bojleru při dlouhodobém uskladnění – zamezíte tím usazování vodního kamene a množení mikroorganismů.
- 5. Otřete vnější plastové těleso vlhkým měkkým hadříkem. Nepoužívejte drátěnky ani organická ředidla.

POSTUP PRAVIDELNÉHO ODVÁPŇNÍ BOJLERU (DEKALCIFIKACE)

Při používání běžné kohoutkové vody se na stěnách bojleru a topném tělese postupně tvoří usazeniny vodního kamene, které prodlužují dobu ohřevu a mohou ucpat výstupní ventil. Odvápňení provádějte v závislosti na tvrdosti vody každé 2 až 3 měsíce (cca po 20 až 30 naplněních):

TECHNOLOGICKÝ POSTUP ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

1. Rozpusťte 30 g potravinářské kyseliny citronové v 600 ml teplé vody (cca 40 °C).
2. Vlijte tento roztok pomocí trychtýře do zcela vychladlého bojleru přístroje KD5392.
3. Přístroj **nezapínejte do zásuvky** a nenašroubovávejte uzávěr. Nechte roztok působit v klidu po dobu 4 až 6 hodin (nejlépe přes noc).
4. Následně roztok vylijte. Přístroj 2× až 3× důkladně vypláchněte čistou studenou vodou, aby se vyplavily veškeré uvolněné šupinky vápence.

POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ A PÉČI O PŘÍSLUŠENSTVÍ

ZÁSADY DLOUHODOBÉHO ULOŽENÍ SPOTŘEBIČE

- **Mrazové nebezpečí:** Přístroj skladujte v suchých prostorách při teplotě +5 °C až +35 °C. Zmrznutí zbytkové vody v čerpadle, ventilech či bojleru vede k nevratné destrukci tlakových částí!
- **Praní textilních návleků:** Mopovací návleky z mikrovlákna perte v pračce na 60 °C bez použití aviváže (aviváž ucpává kapiláry mikrovlákna).
- **Skladování hadice:** Hadici s pistolí neskládejte s ostrými ohyby. Šňůru navívejte volně kolem úchytů přístroje.

PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Při vzniku neobvyklých provozních stavů zkontrolujte následující tabulku před kontaktováním autorizovaného servisu Nejedlý s.r.o. Většinu běžných potíží lze snadno odstranit svépomocí:

Projev závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Přístroj nehřeje, kontrolky nesvítí	Absence napětí v zásuvce; vadná pojistka; poškozený síťový kabel; vypnutý spínač.	Zkontrolujte jistič a zásuvku jiným spotřebičem. Zkontrolujte polohu spínače „I“. Při vadě kabelu kontaktujte servis.
Zelená kontrolka svítí, ale pára nevychází	Prázdná nádrž; aktivovaná dětská pojistka; ucpaná tryska parním kamenem.	Odjistěte pojistku na rukojeti pistole. Zkontrolujte stav vody v bojleru. Vyčistěte výstupní trysku jehlou nebo odvápněte.
Z trysky stříká velké množství horké vody	Přeplněný bojler (více než 1000 ml); kondenzát v chladné hadici; přístroj byl nakloněn.	Při prvním spuštění prostříknete hadici do kbelíku po dobu 10 s. Dbejte na max. objem vody 1,0 l. Udržujte čistič ve svislé poloze.
Pára uniká kolem bezpečnostního uzávěru	Opotřebované nebo nečistotami zanesené těsnění víčka; nedotažený uzávěr.	Po vychladnutí očistěte těsnicí O-kroužek a hrdlo. Pokud je pryžové těsnění poškozené, vyměňte jej za originální náhradní díl.
Tlak páry rychle klesá během práce	Silná vrstva vodního kamene na topném tělese; pokles teploty bojleru.	Provedte důkladné odvápnění kyselinou citronovou dle pokynů na str. 6. Při velkém odběru páry vyčkejte 30 s na dotlakování.
Bezpečnostní uzávěr nelze vyšroubovat	V bojleru je stále přítomen přetlak; pojistný mechanismus blokuje závit.	Zcela stiskněte spoušť pistole a vypusťte zbytkový tlak. Vyčkejte na zchladnutí přístroje, teprve poté víčko povolte.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO SERVISNÍ ZÁSAHY

ZÁKAZ NEAUTORIZOVANÉHO OTEVÍRÁNÍ VNITŘNÍCH TLAKOVÝCH A ELEKTRICKÝCH ČÁSTÍ:

Uživatel je oprávněn provádět pouze běžnou údržbu a odvápnění popsané v tomto manuálu. Jakékoliv rozebírání plastového krytu, zásahy do elektrického zapojení, tlakového spínače či bezpečnostního ventilu smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrotechnický personál autorizovaného servisu pro ČR: **Nejedlý s.r.o.**, web: **www.nasenaradi.cz**. Neodborné zásahy znamenají okamžitou ztrátu záruky a představují vážné riziko úrazu el. proudem či výbuchu tlakové nádoby!

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce:

FOREINTRADE S.A.
ul. Przemysłowa 10, 05-555 Tarczyn, Polská republika
NIP: PL5213649218, REGON: 146124589

tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku:	Parní čistič 2100W 1,2l
Typové / modelové označení:	KRAFT&DELE KD5392
Zařízení / Druh zboží:	Domácí a úklidová technika / Tlakové parní čističe a mopy

je ve shodě s následujícími příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- Směrnice 2014/35/EU (LVD) – nízké napětí
- Směrnice 2014/30/EU (EMC) – elektromagnetická kompatibilita
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS) vč. směrnice v přenesené pravomoci 2015/863/EU
- Směrnice 2014/68/EU (PED) – tlaková zařízení (vybrané moduly)

a byl navržen a vyroben za použití následujících evropských harmonizovaných technických norem:

- ČSN EN 60335-1:2012+A15:2021 (Elektrické spotřebiče pro domácnost – bezpečnost)
- ČSN EN 60335-2-54:2008+A11:2012 (Spotřebiče na čištění povrchů kapalinami a párou)
- ČSN EN 62233:2008 (Elektromagnetická pole – metody měření)
- ČSN EN 55014-1:2021 a ČSN EN 55014-2:2021 (Elektromagnetická kompatibilita)
- ČSN EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 a ČSN EN 61000-3-3:2013+A2:2021

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté výrobní vady a vady materiálu, které se projeví během záruční doby při dodržení návodu k obsluze.
- Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení spotřebních částí, mechanická poškození způsobená pádem či nárazem, poškození vniknutím tekutiny do motorových částí, neodborné zásahy do konstrukce a zanedbaná údržba.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Jiráskova 1461, 251 01 Říčany u Prahy, IČ: 03689241 • Web: www.nasenaradi.cz • E-mail: servis@nasenaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ A OBALŮ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** a evropskou legislativou nesmí být vyřazeny výrobky ani obalové materiály likvidovány společně se směsným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat veškerý odpad na místech určených obcí ke zpětnému odběru a recyklaci druhotných surovin.

Přiřazení katalogových čísel odpadů (Katalog odpadů):
20 01 36 – Vyřazená elektrická a elektronická zařízení; 15 01 01 – Papírové a lepenkové obaly; 15 01 02 – Plastové obaly.

VÝSTUPNÍ TECHNICKÁ KONTROLA A ZÁZNAM O KONTROLE KVALITY

Datum kontroly	Kontrolní orgán / Technik	Předmět проверки	Výsledek / Podpis
15. 01. 2026	Foreintrade S.A. QC Dept.	Vstupní a výstupní kontrola šarže splněna	Schváleno do distribuce
	Autorizovaný servis ČR	Předprodejní garanční kontrola	
	Servisní středisko	Pravidelná revize / Kontrola funkce	
	Servisní středisko	Záruční / pozáruční oprava	